



Državni izpitni center



P 0 4 1 A 2 2 1 1 3

SPOMLADANSKI ROK

ANGLEŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Ponedeljek, 31. maj 2004

POKLICNA MATURA

Izpitna pola 1

A: BRALNO RAZUMEVANJE

Vsak odgovor je vreden **2 točki**.
Polovičnih vrednosti ni.

1. NALOGA: KRATKI ODGOVORI	
<i>Oil on troubled water</i>	
Možno število točk: 20	
1.	Vegetable oil. / Green oil.
2.	No.
3.	Soya / soybean. Napačno: Soya oil. / Soybean oil.
4.	Indonesia.
5.	In (West) Africa. Napačno: Rainforest.
6.	Migrating. / Migration.
7.	Yes.
8.	Leave their land/homes.
9.	Local workers.
10.	In Malaysia.

NAVODILA ZA OCENJEVANJE 1. NALOGE:

- točk za slovnične napake in nepravilno napisane besede ne odštevamo,
- če se z napačnim zapisom besede spremeni njen pomen, je odgovor napačen,
- ocenjevalci bodo po lastni presoji upoštevali vse smiselno pravilne odgovore, ki niso navedeni v točkovniku,
- če kandidat odgovarja s celim stavkom, bodo ocenjevalci odgovor sprejeli, če je pravilen,
- če je odgovor le delno pravilen, kandidat ne dobi nobene točke.

2. NALOGA: POVEZOVANJE	
<i>Anger over package holidays extras</i>	
Možno število točk: 20	
1.	I
2.	B ali F
3.	A
4.	C
5.	H
6.	J
7.	B
8.	E
9.	*
10.	G

*Vsak kandidat dobi 2 točki.

Skupno je možno doseči **40 (20 + 20) točk**.

B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA

Vsak odgovor je vreden **1 točko**. Merilo za 1 točko sta pravopis in ustreznost oblike glede na besedilo. Polovičnih vrednosti ni.

1. NALOGA: IZBERI ODGOVOR <i>Combating loneliness and homesickness</i> Možno število točk: 10		2. NALOGA: DOPOLNJEVANJE <i>US firms strike internet copyright deal</i> Možno število točk: 10	
1.	C	1.	intervention/intervening
2.	D	2.	central
3.	C	3.	aggressive
4.	A	4.	pressure
5.	B	5.	entertainment
6.	D	6.	proposal
7.	B	7.	restriction/restrictive
8.	A	8.	announcement
9.	C	9.	organisations/organizations
10.	D	10.	powerful/empowered

Izpitna pola 2

POSEBNO OPOZORILO (velja za del A in B)

Če vsebina ni v skladu s predpisano temo (vsebinska ustreznost nič (0) točk), se vse ostale kategorije ocenijo z nič (0) točkami.

A: KRAJŠI PISNI SESTAVEK

Merila za ocenjevanje:

1. vsebinska ustreznost
2. besedišče
3. vezljivost znotraj odstavka

Vsebinska ustreznost

Št. točk	Merila
5	Vsebina je v celoti primerna in predstavljena z jasnimi utemeljitvami.
4	Vsebina je primerna/utemeljitve so večinoma jasne.
3	Vsebina je primerna/posamezne utemeljitve so nejasne in/ali utemeljitve se ponavljajo.
2	Vsebina vsebuje nekaj neprimernih informacij/utemeljitve so nejasne/si nasprotujejo.
1	Vsebina je v glavnem neprimerna, utemeljitve so nerazumljive/si nasprotujejo.
0	Vsebina ni v skladu s predpisano temo./Sestavek je sporočilno in vsebinsko neustrezen. /Kandidat ni napisal sestavka.

Besedišče

Št. točk	Merila
5	Besedišče je bogato/raznoliko in v celoti primerno. Pravilna raba besedišča.
4	Besedišče je večinoma primerno in dovolj bogato. Nekaj posameznih napačnih rab.
3	Besedišče je na splošno primerno. Nekaj več napačnih rab/besedišče se ponavlja.
2	Besedišče je ozko/najosnovnejše, pogoste so napačne rabe.
1	Besedišče je preskromno, napačne rabe onemogočajo razumevanje sporočila.

Vežljivost na ravni odstavka

Št. točk	Merila
2	Sestavek je smiselno in logično povezan na jezikovni in sporočilni ravni/na ravni stavka in odstavka.
1	Besedilo daje splošen vtis vezljivosti, čeprav so stavki nepovezani/ohlapni.

Skupaj: 12 točk

B: VODENI SPIS**Merila za ocenjevanje:**

1. vsebinska ustreznost
2. jezikovna natančnost
3. besedišče in register
4. oblika
5. vezljivost/organizacija

Vsebinska in sporočilna ustreznost

<i>Št. točk</i>	<i>Merila</i>
10, 9	Vsebina je povsem primerna/kandidat razvije vse iztočnice.
8, 7	Vsebina je kljub manjšim spodrslijajem primerna/kandidat razvije večino iztočnic.
6, 5	Vsebina se ponavlja, a je na splošno primerna/kandidat nekaj iztočnic premalo razvije.
4, 3	Nekaj vsebinsko neprimernih informacij/kandidat ne razvije iztočnic.
2, 1	Vsebina v glavnem ne ustreza nalogi/kandidat večino iztočnic spregleda.
0	Sestavek ni v skladu s predpisano temo./Sestavek je sporočilno in vsebinsko neustrezen./Kandidat ni napisal sestavka.

Jezikovna natančnost

<i>Št. točk</i>	<i>Merila</i>
5	Jezikovnih napak skoraj ni/pogosta raba zahtevnejših jezikovnih struktur.
4	Malo jezikovnih napak/raba posameznih zahtevnejših struktur.
3	Nekaj več jezikovnih napak, ki ne ovirajo jasnosti sporočila/raba osnovnih jezikovnih struktur.
2	Mnogo jezikovnih napak, ki ovirajo jasnost sporočila.
1	Večina povedi je jezikovno napačnih in zato težko razumljivih.

Besedišče in register (stopnja formalnosti)

<i>Št. točk</i>	<i>Merila</i>
5	Besedišče je bogato in register povsem primeren. Napačnih rab skoraj ni.
4	Besedišče in register sta večinoma primerna/spodrslijaji in posamezne napačne rabe ne motijo bralca.
3	Besedišče in register sta na splošno primerna/nekaj več napačnih rab, ki ne motijo bralca/besedišče se ponavlja/večina besedišča je iz danih iztočnic.
2	Besedišče je ozko/poznavanje registra je slabo. Napačne rabe prevladujejo.
1	Besedišče je preskromno, napačne rabe onemogočajo razumevanje sporočila.

Oblika

<i>Št. točk</i>	<i>Merila</i>
3	Oblika ima eno do dve pomanjkljivosti.
2	Oblika ima tri do štiri pomanjkljivosti.
1	Oblika ni primerna, ima več kakor štiri pomanjkljivosti.

Vezljivost /organizacija

<i>Št. točk</i>	<i>Merila</i>
5	Sestavek je v celoti smiselno povezan in dobro organiziran na ravni odstavka in sestavka.
4	Sestavek kljub manjšim spodrslijajem daje splošen vtis vezljivosti in organiziranosti.
3	Nekaj očitnih nepovezanosti v zgradbi sestavka/pomanjkljiva razčlenjenost.
2	Ohlapna vezljivost/razčlenjenost sestavka je pomanjkljiva in/ali nelogična.
1	Vezljivost je zelo ohlapna/sestavek ni razčlenjen.

Skupaj: 28 točk